

高中语文

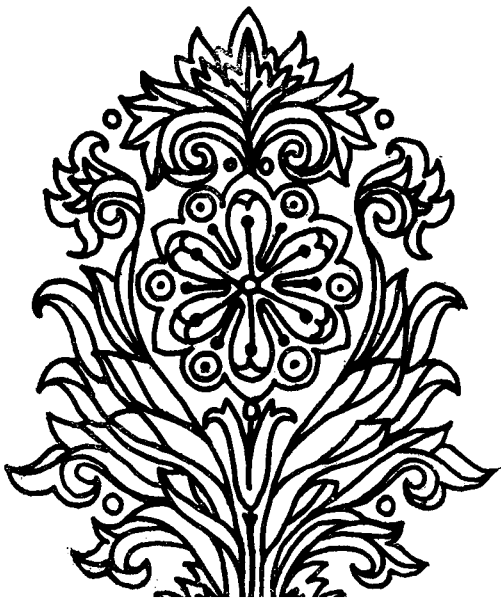
文言文助读

安徽教育出版社

高中语文

文言文助读

张荣安



责任编辑：王安尤

封面设计：应梦莺

高中语文文言文助读

张荣安

安徽教育出版社出版

(合肥市跃进路1号)

安徽省新华书店发行 安徽新华印刷厂印刷

☆

开本：787×1092 1/32 印张：13.125 字数：292,000

1984年11月第1版 1984年11月第1次印刷

印数：000,001—200,000

统一书号：7276·158 定价：1.50元

内 容 简 介

本书收录了高中语文一至四册中新选定的文言文三十七篇，逐篇编写了“说明”、“注释”、“译文”和“文言常识”。“说明”部分简明扼要地介绍了作者生平、写作背景、思想内容和写作特点等。注释较课本有所增补。白话翻译力求准确流畅。文言常识以课文中出现的语句为例，着重介绍文言特殊语法和常见修辞现象，力求浅近、实用，旨在帮助学生提高阅读文言文的能力。

本书除供高中学生学习、掌握文言课文用外，还可以供社会知识青年和高中语文教师参考。

目 录

- 察 今……………《吕氏春秋》(1)
- 邹忌讽齐王纳谏……………《战国策》(10)
- 廉颇蔺相如列传……………司马迁(16)
- 师 说……………韩 愈(34)
- 游褒禅山记……………王安石(42)
- 赤壁之战……………司马光(51)
- 祀王忠肃公翱事……………崔 铎(71)
- 芙 蕖……………李 渔(78)
- 原 君……………黄宗羲(83)
- 劝 学……………荀 况(94)
- 鸿门宴……………司马迁(102)
- 石钟山记……………苏 轼(119)
- 《梦溪笔谈》二则……………沈 括(127)
- 采草药(128)
- 雁荡山(132)
- 五人墓碑记……………张 溥(138)
- 狱中杂记……………方 苞(148)
- 梅花岭记……………全祖望(164)
- 病梅馆记……………龚自珍(172)
- 谭嗣同……………梁启超(178)
- 与妻书……………林觉民(194)
- 谋 攻……………《孙子》(206)

论积贮疏	贾 谊 (215)
信陵君窃符救赵	司 马 迁 (224)
张衡传	范 曄 (239)
六国论	苏 洵 (250)
与朱元思书	吴 均 (261)
游黄山记	徐宏祖 (267)
柳敬亭传	黄宗羲 (278)
促 织	蒲松龄 (288)
《孟子》二章	(311)
鱼我所欲也(314)	
庄暴见孟子(317)	
庖丁解牛	《庄子》 (326)
过秦论	贾 谊 (333)
订 鬼	王 充 (350)
阿房宫赋	杜 牧 (359)
《指南录》后序	文天祥 (372)
送东阳马生序	宋 濂 (386)
左忠毅公逸事	方 苞 (396)
书博鸡者事	高 启 (406)

察 今

《吕氏春秋》

〔说明〕

本文节选自《吕氏春秋·察今》。《吕氏春秋》又名《吕览》，是秦国的丞相吕不韦（？——前235）的门客集体撰写的著作。全书共二十六卷，内分十二纪、八览、六编，计一百六十篇，二十余万字，广记天地万物古今之事，内容以儒、道思想为主，兼收名、法、墨、农、阴阳各家的学说，故后人称之为“杂家”。它的主要价值在于保存了秦以前各家的思想资料。

《察今》是《吕氏春秋》中《慎大览》的第八篇。内容是讲“治国必须察今不能泥古”。“察”是明察的意思，“今”，指当前的实际。“察今”，就是处理问题必须明察当时的实际情况。文章认为社会是发展变化的，历史条件不同，法令制度也要随着形势的改变而改变。强调“因时变法”的重要，提出“世易时移，变法宜矣”的论断。作者这种认识，在当时是有进步意义的，是符合历史唯物主义认识论的。就是在今天也还有一定的借鉴意义。但是，作者强调的“因时变法”，实质是顺应当时的需要，为维护新兴地主阶级的自身利益服务的，而不是要从根本上否定先王的成

法。

《察今》是一篇别开生面的论说文。全文有六个自然段，从论述的侧重点和论证的方法来看，可分为两大部分：第一部分包括一、二自然段，着重从正面立论，论述“察今”，提出“因时变法”的中心论点，阐明“先王之法”

“不可得而法”的道理；第二部分包括三至六自然段，着重论述“变法”，从反面反复地阐明中心思想。“察今”是为了“变法”，“变法”就必须“察今”，两个部分有机地联成一个整体。作者在阐明事理时，采用了故事和比喻的方法，这是本文的一个主要特色。无论是“刻舟求剑”，还是“循表夜涉”、“引婴投江”，都是设譬喻理，寓哲理于故事，使理论形象化、通俗化、具体化，情节幽默，形象生动，正反结合，很有说服力。

〔课文〕

上胡不法先王之法①？非不贤也，为其不可得而法②。先王之法，经乎上世而来者也，人或益之，人或损之，胡可得而法③？虽人弗损益，犹若不可得而法④。

凡先王之法，有要于时也⑤。时不与法俱在，法虽今而在，犹若不可法⑥。故释先王之成法，而法其所以为法⑦。先王之所以为法者，何也？先王之所以为法者，人也，而已亦人也⑧。故察己则可以知人，察今则可以知古。古今一也，人与我同耳。有道之士，贵以近知远，以今知古，以所见知所不见⑨。故审堂下之阴，而知日月之行，阴阳之变；见瓶水之冰，而知天下之寒，鱼鳖之藏也⑩。尝一脔肉，而知一

饒之味，一鼎之調⑩。

荆人欲袭宋，使人先表澮水⑪。澮水暴益，荆人弗知，循表而夜涉，溺死者千有余人，军惊而坏都舍⑫。向其先表之时可导也，今水已变而益多矣，荆人尚犹循表而导之，此其所以败也⑬。今世之主法先王之法也，有似于此。其时已与先王之法亏矣，而曰此先王之法也，而法之⑭。以此为治，岂不悲哉！

故治国无法则乱，守法而弗变则悖，悖乱不可以持国⑮。世易时移，变法宜矣⑯。譬之若良医，病万变，药亦万变。病变而药不变，向之寿民，今为殤子矣⑰。故凡举事必循法以动，变法者因时而化⑱。是故有天下七十一圣，其法皆不同，非务相反也，时势异也⑲。故曰：良剑期乎断，不期乎镆铔；良马期乎千里，不期乎骥骖。夫成功名者，此先王之千里也⑳。

楚人有涉江者，其剑自舟中坠于水，遽契其舟，曰㉑：“是吾剑之所从坠㉒。舟止，从其所契者入水求之㉓。舟已行矣，而剑不行，求剑若此，不亦惑乎㉔？以故法为其国与此同。时已徙矣，而法不徙。以此为治，岂不难哉㉕！”

有过于江上者，见人方引婴儿而欲投之江中，婴儿啼㉖。人问其故。曰：“此其父善游。”其父虽善游，其子岂遽善游哉㉗？以此任物，亦必悖矣㉘。荆国之为政，有似于此。

〔注释〕

①上：指国君。 胡：何，为什么。 法：前一个“法”字是动词，取法；后一个“法”字是名词，指法令制度。 先王：指过去的

君主，即古代的所谓圣君唐尧、虞舜、夏禹、商汤、周文王、周武王等。

②贤：善，好。 为：因为。 不可得：不可能。

③经乎：经过，经由。乎，助词。 上世：古代。 或：有的。
益：增补。 损：减少。

④虽：即使。 弗：不。 犹若：还是、仍然。

⑤凡：所有，一切，总括。 要于时：就是适应时代的要求。要，适应、切合。又解“要”为约束，要于时，就是受时代的约束。

⑥时不与法俱在：时代不能与法令制度同样地存在下来。 法虽今而在：法令制度即使现在还保存下来。

⑦释：丢开、舍弃、抛弃。 所以：所凭借的、所根据的。

⑧入人也：意思是从人出发，为人而设的。 己：自己。这里指当前制定法令制度的人。

⑨有道之士：明白事理的人。 贵以近知远：贵在能够根据近的推知远的。以，用，根据。

⑩审：察看。 堂：厅堂。 阴：日月之阴影。 阴阳之变：早晚和季节的变化。 藏：伏。

⑪胾(luán)肉：肉块。胾，同“脔”，切成块状的肉。 镬(huò)：古时用的烹饪器，象锅。 鼎：古时用的烹饪器，三足两耳。

⑫荆：楚国，今湖北、湖南一带。 宋：春秋时的一个国名，在今河南商丘县以东，江苏铜山县以西一带。 表：标志，这里作动词用。

灋(yōng)水，黄河在山东省境内的一条支流。

⑬暴益：(水)突然大涨。益，“溢”的本字。 表：标记，这里作名词用。 涉：徒步渡水。 而：作如解。 都：大。

⑭向：以前、以往。 导：渡水。

⑮亏：同“诡”，差异、不同、不适应。

⑯悖(bèi)：背谬，行不通。 持国：掌握国政。一说保持国家。

⑰易：改变。 宜：适宜、应该。

⑱寿民：长寿的人。 殇(shāng)子：未成年而死的人。

⑲举事：做事，办事。

⑳有天下七十一圣：指古代统治天下的七十一家的君主。“七十一”应作“七十二”（见《史记·封禅书》）。七十二家只是形容其多，并非实指。 务：必须、一定要。 相反：互不相同。

㉑期：期望、要求。 断：斩断、截断。 镆(mò)娜(yé)：有名的宝剑。 骥(jì)骖(cān)：千里马的名称。

㉒遽(jù)：急速、立刻。 契：同“锲(qì)，刻。

㉓是：此、这里、这个地方。

㉔求：寻找。

㉕惑：糊涂。

㉖徙：变迁、移动。

㉗引：牵引、拉。

㉘岂遽：难道就……。遽，遂，就。

㉙任物：处事待物。

〔译文〕

国君为什么不仿效古代帝王制定的法令制度呢？不是它不好，是因为它不可能仿效。先王的法令制度，是由古代传下来的，有人增补过它，有人删减过它，怎么能够仿效呢？即使人们没有增减，也还是不能仿效的。

凡是古代帝王的法令制度，都是切合当时需要的。时代的需要不能与法令制度一同存在。古代的法令制度即使今天仍然保存着，还是不能仿效的。因此，要抛开古代帝王的现成的法令制度，而仿效他们制定法令制度的根据。古代帝王制定法令制度的根据是什么呢？古代帝王制定法令制度的根据是从人着想的。而自己也是人，所以明察自己就可以推知别人，明察现在就可以推知古代。在立法的根据方面古代和现在一样，别人和自己也是相同的。明白事理的人，贵在能

根据近的推知远的，根据现在的推知古代的，根据看到的推知没有看到的。因此，察看房屋下面的光影，就可以知道太阳和月亮运行的情况，早晚和寒暑季节的变化；看到瓶子里的水结了冰，就可知道天下已经寒冷，鱼鳖已经潜伏了；尝一块肉，就可知道整个锅里的味道，整个鼎中的味道。

楚国人要去偷袭宋国，派人先在灌水的浅处设立标记。灌水突然上涨了，楚国人不知道，仍然顺着原设的标记在夜间渡水，结果被淹死的有一千多人，军队惊恐万状如同城市里的大房屋倒塌一样。原先他们设标记时是可以渡水的，现在水位已经变化，水涨了很多，可楚国人仍然沿着原来的标记渡水，这正是他们失败的原因。现在那些主张仿效古代帝王的法令制度的，也和这种情况相似。时代同古代帝王的法令制度不相适应了，还说这是古代帝王的法令制度，而去仿效它。用这种方法去治理国家，难道不可悲吗！

所以治理国家如果没有法令制度，就会出现混乱，墨守成法而不能根据情况适当改变，就会行不通，有法行不通或无法而造成混乱的都不能掌握国政。社会不同了，时代变了，改变法令制度是应该的。比如一个好的医生，病症千变万化，用药也千变万化。病症变了，可是用药不变，本来可以长寿的人，现在也会变成短命鬼了。所以凡是做事情必须遵照法令制度来进行，修订法令制度的人要随着时代的变化而变化。因此，古代统治天下的七十多个帝王，他们的法令制度也各有不同；并不是一定要有所不同，而是时代和形势不一样了。所以说，好剑只要求它能斩断东西，不要求它一定是镆铔；好马只希望它能跑千里，不要求它一定是骥马。能使国君成就功名的法令制度，这便是古代帝王的“千里马”。

楚国有个渡江的人，他带的剑从船上掉进水里去了，他就急忙在船边刻下记号，说：“这是我的剑掉下去的地方。”船停后，他就从刻着记号的地方下水去找剑。船已经走动了，而剑并没有动，象这样找剑，不是太糊涂了吗？用过时的法令制度来治理他的国家，同这个人是一样的。时代已经改变了，而法令制度不加改变。用这种办法治理国家，怎么会没有困难呢？

有个从江边上路过的人，看见一个人正拉着小孩想把它丢到江里去，小孩啼哭。他问是什么缘故？那人说：“这小孩的父亲很会游泳。”小孩的父亲虽然很会游泳，他的儿子难道就一定会游泳吗？用这种方法办事，也一定是行不通的。楚国人治理国家，有些象这样情况。

〔文言常识〕

一、“故”字在本文里的用法。

1. 用作连词。可译为“所以”。例如：

①故审堂下之阴，而知日月之行，阴阳之变。

②故治国无法则乱。

③故凡举事必循法以动。

④故曰：良剑期乎断，不期乎镞鏹。

2. 用作名词。可译为“缘故”。如：“人问其故。”

3. 用作形容词。可译为“旧”。如：“以故法为其国与此同。”

二、“而”字在本文里的用法。

1. 作顺承连词用。可译为“就”。如：“故审堂下之阴，而知日月之行，……见瓶水之冰，而知天下之寒，……尝一脔肉，而知一镬之味，……”

2. 作转折连词用。可译为“却”或“可是”。例如：

①其时已与先王之法亏矣，而曰此先王之法也。

②守法而弗变则悖。

③病变而药不变。

④时已徙矣，而法不徙。

3. 表示比较，作“如”讲。如“军惊而坏都会。”

4. 作连词用。有的可译为“而来”，有的不便译出。

例如：

①故释先王之成法，而法其所以为法。

②此先王之法也，而法之。

③为其不可得而法。

④荆人弗知，循表而夜涉。

⑤变法者因时而化。

⑥法虽今而在，犹若不可法。

三、“者”字在本文里的用法。

1. 作代词。代人、代事物。相当于现代汉语里的“……的”、“……的人”、“……的地方”、“……的事”等。例如：

①夫成功名者，此先王之千里也。——……的。

②有过于江上者，见人方引婴儿而欲投之江中，婴儿啼。——……的人。

③舟止，从其所契者入水求之。——……的地方。

2. 作助词。“者”字作助词用时，有的可译出，有的不便译出。

(1) 表示对上面提出的事物要加以解释并略作停顿，可译为“……的原因”、“……的……”。例如：“先王之所以为法者，何也？”

(2) 用在句子当中，表示提顿和舒缓语气，不便译出。如：“变法者因时而化。”

邹忌讽齐王纳谏

《战国策》

〔说明〕

本文选自《战国策·齐策》。《战国策》原是一部记载战国时代谋臣策士们奔走游说、献谋议策的史料汇编，后经西汉的刘向校正、编次，定名为《战国策》的。全书分十二策，共三十三篇。内容主要是记载战国初期至六国灭亡（前452——前216）之间二百四十多年谋臣策士的活动，反映了当时各国政治、军事、外交等方面尖锐复杂的矛盾和斗争。《战国策》虽是谋臣策士们的言行录，但在文学表现上很富有时代特色，它的写作技巧和文学成就，对后世的文学，特别是对汉、魏、唐、宋的散文创作，产生了深远的影响。

《邹忌讽齐王纳谏》是《战国策》里的一篇别具风格的历史散文。原文没有标题，这个标题是后来加的。全文写邹忌规劝齐威王除蔽纳谏的情况，从家事说到国事，以小悟大，劝说齐威王虚心听取臣子的意见，揭示只有广开言路，修明政治，才能使国家强盛起来的道理。这种思想路线对当时有着积极意义。但是应该指出，邹忌的讽谏和齐王的纳谏，都是从维护和巩固封建统治出发，与今天我们发扬民主以及开展正确的批评与自我批评，有着本质的区别。

这篇文章最显著的艺术特色是巧设譬喻、寓意深刻，运用多种修辞方式，语言生动简洁。也是我们在写作上应注意

学习之处。

〔课文〕

邹忌修八尺有余，而形貌昳丽^①。朝服衣冠，窥镜，谓其妻曰^②：“我孰与城北徐公美^③？”其妻曰：“君美甚，徐公何能及君也？”城北徐公，齐国之美丽者也。忌不自信，而复问其妾曰：“吾孰与徐公美？”妾曰：“徐公何能及君也？”旦日，客从外来，与坐谈，问之^④：“吾与徐公孰美？”客曰：“徐公不若君之美也。”明日，徐公来，孰视之，自以为不如；窥镜而自视，又弗如远甚^⑤。暮寝而思之，曰：“吾妻之美我者，私我也；妾之美我者，畏我也；客之美我者，欲有求于我也^⑥。”

于是入朝见威王，曰：“臣诚知不如徐公美。臣之妻私臣，臣之妾畏臣，臣之客欲有求于臣，皆以美于徐公^⑦。今齐地方千里，百二十城，宫妇左右莫不私王，朝廷之臣莫不畏王，四境之内莫不有求于王：由此观之，王之蔽甚矣^⑧。”

王曰：“善。”乃下令：“群臣吏民能面刺寡人之过者，受上赏；上书谏寡人者，受中赏；能谤讥于市朝，闻寡人之耳者，受下赏^⑨。”令初下，群臣进谏，门庭若市；数月之后，时时而间进；期年之后，虽欲言，无可进者^⑩。

燕、赵、韩、魏闻之，皆朝于齐^⑪。此所谓战胜于朝廷^⑫。

〔注释〕

①邹忌：战国时齐人，曾任齐相。 修：长，这里指身高。 八